

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1919-1920.

Projet de Loi modifiant le taux de l'intérêt légal ou conventionnel pendant le temps de guerre.

(Voir les n^{os} 17, 111, 138, 157, 168 et les Ann. parl. de la Chambre
des Représentants, séances des 11 et 17 mars 1920.).

ARTICLE PREMIER.

Le juge peut, en considération de la position du débiteur, réduire pour la période du 1^{er} août 1914 au 30 septembre 1919, au taux de 3 1/2 p. c. l'an, toute autre redevance ou commission comprise, les intérêts sur les avances consenties en Belgique avant le 1^{er} août 1914, sous forme d'ouvertures de crédits, reports, prêts sur nantissement, warrants ou découverts en compte courant, ainsi que sur les effets tombant sous l'application du moratoire ou titres analogues.

Cette réduction peut notamment être accordée au débiteur qui, durant cette période, n'a pu par lui-même ou par un tiers exercer normalement sa profession en Belgique ou à l'étranger.

ART. 2.

L'intérêt judiciaire est réduit à 2 1/2 p. c. en matière civile et à

EERSTE ARTIKEL.

De interesten op de voorschotten, in België vóór 1 Augustus 1914 gedaan bij wijze van credietopening, prolongatie, leening op inpandgeving, warrant of crediet in loopende rekening, alsmede op de wissels, waarop het moratorium van toepassing is, of op soortgelijke titels, kunnen door den rechter, uit hoofde van den toestand van den schuldeenaar, voor het tijdsbestek van 1 Augustus 1914 tot 30 September 1919 verminderd worden tot een bedrag van 3 1/2 t. h. 's jaars, met inbegrip van elke andere vergelding of commissie.

Deze vermindering kan namelijk worden verleend aan den schuldeenaar die, gedurende dien tijd, zijn beroep in België of in het buitenland noch zelf noch door een derde normaal kon uitoefenen.

ART. 2.

De interest in gerechtszaken wordt, waar het geldt vorderingen

3 1/2 p. c. en matière commerciale dans les causes introduites avant la guerre ou pendant la durée du temps de guerre si la solution du litige a été retardée par suite de la guerre.

ART. 3.

L'exonération de tous intérêts judiciaires, légaux ou conventionnels, en matière civile et commerciale, peut être accordée, sous la condition établie à l'article 1^{er} :

1° Aux militaires ayant servi dans l'armée belge pendant la guerre, pour la durée du temps de guerre ;

2° Aux Belges déportés ou emprisonnés par l'ennemi pour fait politique, pendant six mois au moins, pour le temps de leur déportation ou de leur détention ;

3° Aux héritiers en ligne directe et au conjoint survivant des dits militaires, déportés ou prisonniers, dans les mêmes limites de temps.

ART. 4.

Les réductions ou exonérations d'intérêts accordées en vertu de la présente loi profitent de plein droit à la caution.

ART. 5.

Sont seuls admis au bénéfice de la présente loi : 1° les Belges ; 2° les nationaux des pays associés à la Belgique dans la guerre.

Sont exclus du bénéfice de la pré-

ingesteld vóór den oorlog of gedurende den oorlogstijd, verminderd tot op 2 1/2 t. h. in burgerlijke zaken en tot op 3 1/2 t. h. in handelszaken, indien de beslechting van het geschil ten gevolge van den oorlog werd vertraagd.

ART. 3.

Ontlasting van alle interesten bepaald door de rechtbank, door de wet of bij overeenkomst, in burgerlijke en handelszaken, kan onder de bij artikel 1 gestelde voorwaarde verleend worden :

1° Aan de militairen die in het Belgisch leger gedurende den oorlog hebben gediend, voor den duur van den oorlogstijd ;

2° Aan de Belgen, door den vijand wegens politieke handeling weggevoerd of gevangengezet gedurende ten minste zes maanden, voor den tijd gedurende welken zij werden weggevoerd of gevangengezet ;

3° Aan de erfgenamen in de rechte linie en aan den overlevenden echtgenoot van gezegde militairen, weggevoerden of gevangenen, voor gelijk tijdsverloop.

ART. 4.

De krachtens deze wet verleende verminderingen of ontlastingen van interesten komen van rechtswege ten goede aan den borg.

ART. 5.

Tot het voordeel dezer wet worden alleen toegelaten : 1° de Belgen ; 2° de burgers der landen die in den oorlog bij België aangesloten waren.

Worden buiten het voordeel der

sente loi, ceux qui ont été condamnés pour un crime ou un délit contre la sûreté de l'État ou pour une infraction à l'arrêté-loi du 10 décembre 1916.

ART. 6.

Toute action basée sur la présente loi doit être intentée avant le 1^{er} janvier 1921.

Bruxelles, le 17 mars 1920.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

A. HUYSHAUWER,
MAURICE CRICK.

wet gesloten, zij die veroordeeld werden wegens eene misdaad of een wanbedrijf tegen de veiligheid van den Staat of wegens eene overtreding van het besluit-wet van 10 December 1916.

ART. 6.

Elke vordering, gegrond op deze wet, moet vóór 1 Januari 1921 ingesteld worden.

Brussel, den 17ⁿ Maart 1920.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,